

## كتاب حقائق عن الهجرة والتحويلات 2008

### مسرود المصطلحات

**نسبة الإعالة العمرية** (المعالين إلى عدد السكان في سن العمل) هي نسبة المعالين - أي الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 15 عاماً أو تزيد على 64 عاماً - إلى السكان الذين هم في سن العمل - وهم الأشخاص في الشريحة العمرية 15 إلى 64 عاماً. ولذلك، فإن نسبة 0.7 تعني، على سبيل المثال، أن هناك 7 معالين لكل 10 أشخاص في سن العمل (البنك الدولي).

**تعويض العاملين** يشمل الأجور والرواتب والمزايا الأخرى (النقدية أو العينية) التي يحققها الأفراد - في بلدان غير تلك التي يقيمون فيها بشكل دائم - نظير ما يقومون به من عمل، والتي يدفعها المقيمون في تلك البلدان. ويشمل العاملون، في هذا السياق، العمالة الموسمية أو العمالة لمدة قصيرة (أقل من عام واحد) وعمال الحدود الذين لديهم مراكز مصلحة اقتصادية في بلدانهم الأصلية (صندوق النقد الدولي).

**معدل هجرة الحاصلين على تعليم عال** هو عدد المهاجرين النازحين الحاصلين على الأقل على تعليم عال كنسبة من إجمالي الحاصلين على تعليم عال في هذا البلد. والتعليم العالي هو التعليم الذي يلي إتمام مرحلة الثانوية العامة أو ما يزيد على 13 عاماً من التعليم (Docquier and Marfouk, 2004).

**القوة العاملة** تشمل الأشخاص الذين يفون بتعريف منظمة العمل الدولية للسكان النشطين اقتصادياً: جميع الأشخاص الذين يمثلون جانب العرض للأيدي العاملة اللازمة لإنتاج السلع والخدمات خلال فترة محددة. ويشمل ذلك كلاً من العاملين والعاطلين عن العمل. وعلى الرغم من تفاوت الممارسات الوطنية في معالجة هذه المجموعات مثل القوات المسلحة والعمال الموسمييين أو العمال المشتغلين لفترة من وقت الدوام، فإن القوة العاملة تشمل عموماً القوات المسلحة، والعاطلين عن العمل، والباحثين عن عمل لأول مرة، لكنها لا تشمل ربوات البيوت، ومقدمي الرعاية بدون أجر والعاملين في القطاع غير الرسمي (منظمة العمل الدولية، باستخدام تقديرات البنك الدولي بشأن السكان).

**المهاجرون** (المغتربون) هم أشخاص ينتقلون إلى بلد آخر غير البلد الذي يقيمون فيه لفترة لا تقل عن عام - وبداً، يصبح بلد المقصد فعلياً هو بلد الإقامة الجديد (شعبة السكان في الأمم المتحدة).

**تحويلات المهاجرين** هي القيد المقابل لتدفقات السلع، والتغييرات في البنود المالية التي تنشأ نتيجة للهجرة (تغيير محل الإقامة لمدة عام واحد على الأقل) لأشخاص من بلد إلى آخر. وعليه، فإن التحويلات التي يتم تسجيلها تكون مساوية للقيمة الصافية لما يقوم به المهاجرون (صندوق النقد الدولي).

**معدل من يعانون الفقر عند خط الفقر الوطني** هو النسبة المئوية من السكان الذين يعيشون تحت خط الفقر الوطني. ومنذ إصداره مطبوعة "تقرير عن التنمية في العالم" في عام 1990، فإن إجراءات قياس الفقر "على مستوى العالم" للبنك الدولي تستند في العادة إلى خط الفقر الدولي البالغ حوالي دولار أمريكي واحد في اليوم؛ وبصورة أكثر تحديداً، فإن مستوى دخل الفرد عند هذا الخط يبلغ 32.74 دولاراً أمريكياً شهرياً وفقاً لتعادل القوة الشرائية الدولية لعام 1993 (البنك الدولي).

**اللاجئ** هو أي شخص يوجد، بسبب خوف له ما يبرره من التعرض للاضطهاد بسبب عرقه أو دينه أو جنسيته أو انتمائه إلى فئة اجتماعية معينة أو آرائه السياسية، خارج بلد جنسيته، ولا يستطيع، أو لا يريد بسبب ذلك الخوف، أن يستظل بحماية ذلك البلد، أو كل شخص لا يملك جنسية ويوجد خارج بلد إقامته المعتادة السابق نتيجة لمثل تلك الأحداث ولا يستطيع، أو لا يريد بسبب ذلك الخوف، أن يعود إلى ذلك البلد. الجدير بالذكر أن شعبة السكان في الأمم المتحدة أعدت تقديرات اللاجئين هذه حتى منتصف عام 2005.

**التحويلات تُعرّف بأنها حاصل جمع تحويلات العمال، وتعويضات العاملين، وتحويلات المغتربين والمهاجرين في الخارج (البنك الدولي).**

**تحويلات العمال هي التحويلات الحالية للمهاجرين الذين يُعتبرون مقيمين في بلد المقصد (صندوق النقد الدولي).**